

## 6. SZÁMÚ MELLÉKLET

a Magyar Köztársaság és az Osztrák Köztársaság között a közös államhatár láthatóságának biztosításáról és az ezzel összefüggő kérdések szabályozásáról, a Magyar Népköztársaság és az Osztrák Köztársaság által 1964. október 31-én aláírt és 1987. április 29-én módosított és kiegészített Szerződés módosításáról és kiegészítéséről szóló szerződéshez.

## ANLAGE 6

zum Vertrag zwischen der Republik Österreich und der Republik Ungarn über Änderungen und Ergänzungen des Vertrages zwischen der Republik Österreich und der Ungarischen Volksrepublik zur Sichtbarerhaltung der gemeinsamen Staatsgrenze und Regelung der damit im Zusammenhang stehenden Fragen vom 31. Oktober 1964 in der Fassung des Vertrages über Änderungen und Ergänzungen vom 29. April 1987.

# A MAGYAR KÖZTÁRSASÁG és az OSZTRÁK KÖZTÁRSASÁG közötti ÁLLAMHATÁR

## STAATSGRENZE zwischen der REPUBLIK ÖSTERREICH und der REPUBLIK UNGARN

A víztelenítő árok  
térsgében  
kicserélt területek  
VÁZLATA ÉS TERÜLETJEGYZÉKE

PLAN UND FLÄCHENVERZEICHNIS  
über die im des  
Entwässerungsgrabens  
ausgetauschten Gebietsteile

Alszakasz:  
Unterabschnitt:

**C II**

Entwässerungsgraben :  
Víztelenítő árok :

C 38 ÖM - C 39 Ö, C 39 M

2000



## Területjegyzék

a víztelenítő árok térségében kicserélt területekről

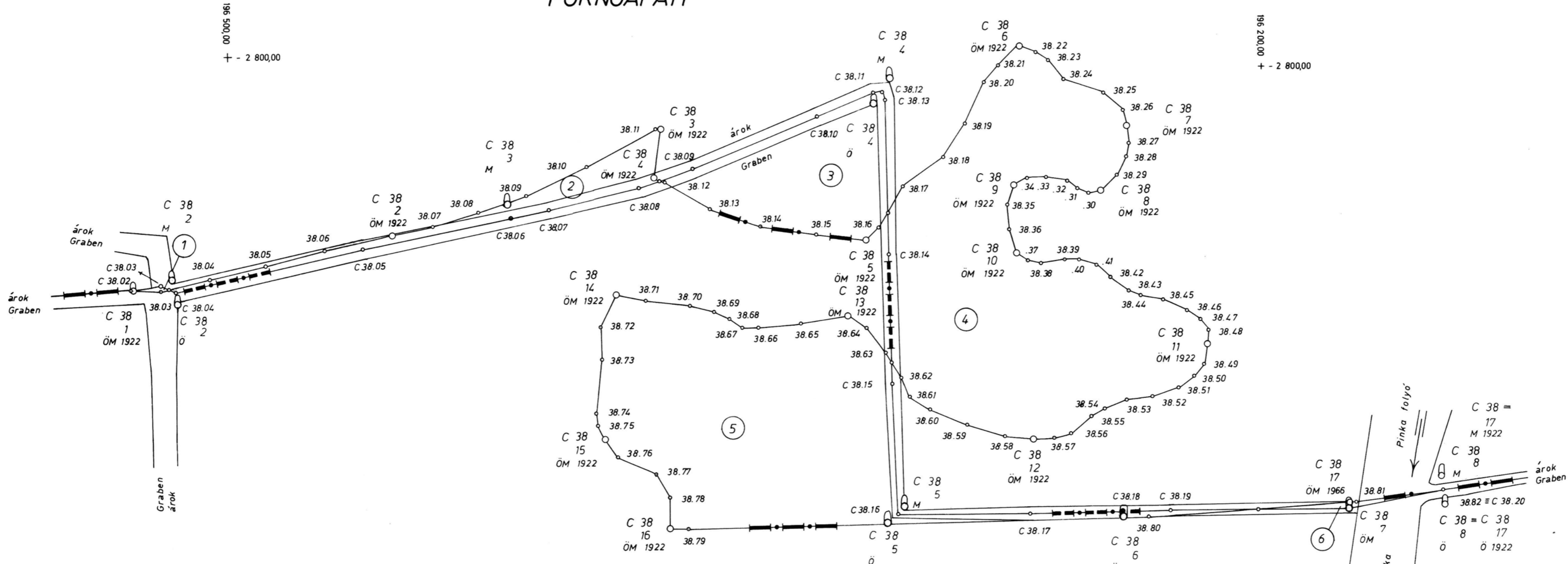
## Flächenverzeichnis

über die im Bereich des Entwässerungsgrabens  
ausgetauschten Gebietsteile

Ausztriától Magyarországnak Von Österreich nach Ungarn		Magyarországtól Ausztriának Von Ungarn nach Österreich	
Terület száma Fläche Nummer	m <sup>2</sup>	Terület száma Fläche Nummer	m <sup>2</sup>
2	645	1	9
4	6037	3	1655
6	43	5	5061
Összesen Summe	6725	Összesen Summe	6725



# M PORNOÁPÁTI



00'005 961  
+ - 2 800,00

196 200,00  
+ - 2 800,00

00'005 96  
+ - 2 600,00

# Ö OBERBILDEIN

ÖSTERR. - UNGAR. STAATSGRENZE MAGYAR - OSZTRÁK ÁLLAMHATÁR		Plan Nr.: <b>7</b>
Unterabschnitt Alszakasz	<b>C II</b>	vázlat száma:
Zu Feldskizze Nr.: Eredeti mérési vázlat száma:	<b>98 - 100</b>	Maßstab Mértékarány 1 : 1000
Aufgenommen im Jahre: Felmérés éve: <b>1993</b>		
Österr. Vermessungsbeamter: Oszt. földmérő: <i>Dipl. Ing. János Kékessy</i>		
Ungar. Vermessungsbeamter: Magyar földmérő: <i>W. ...</i>		

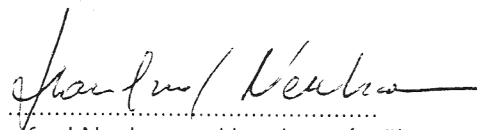


„A víztelenítő árok térségében kicserélt területek vázlata és területjegyzéke” című okmányt az Állandó Magyar-Osztrák Határbizottság I. számú vegyes technikai csoportjának földmérési szakértői dolgozták ki, ellenőrizték és rendben találták.

Die Vermessungsfachleute der gemischten technischen Gruppe I der „Ständigen Österreichisch-Ungarischen Grenzkommission” haben vorliegenden „Plan und Flächenverzeichnis über die im Bereich des Entwässerungsgrabens ausgetauschten Gebietsteile” verfasst, geprüft und in Ordnung befunden.



Varga Norbert mérnök  
az I. számú vegyes technikai csoport  
magyar vezetője  
der ungarische Leiter  
der gemischten technischen Gruppe I

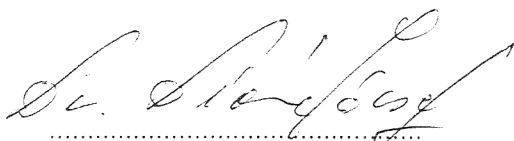


Manfred Neubauer okleveles mérnök  
az I. számú vegyes technikai csoport  
osztrák vezetője  
der österreichische Leiter  
der gemischten technischen Gruppe I

„A víztelenítő árok térségében kicserélt területek vázlata és területjegyzéke” című okmányt az Állandó Magyar-Osztrák Határbizottság 44. ülészakán hagyta jóvá (2000. április 28-án készült jegyzőkönyv).

Die „Ständige Österreichisch-Ungarische Grenzkommission” hat „Plan und Flächenverzeichnis über die im Bereich des Entwässerungsgrabens ausgetauschten Gebietsteile” anlässlich ihrer 44. Tagung genehmigt (Niederschrift vom 28. April 2000).

Bécs, 2000. április 28.  
Wien, am 28. April 2000



Dr. Dián József ezredes  
a Határbizottság magyar  
küldöttségének elnöke  
Der Vorsitzende  
der ungarischen Delegation  
der Grenzkommission



Peter Kubina okleveles mérnök  
a Határbizottság osztrák  
küldöttségének elnöke  
Der Vorsitzende  
der österreichischen Delegation  
der Grenzkommission

